



Il divertimento del tettino apribile. La convenienza della Coupé.

Un messaggio da parte del Direttore del Programma Mazda MX-5

Al British International Motor Show 2006, noi di Mazda lanceremo una nuova versione della nostra moderna icona automobilistica: Mazda MX-5 Roadster Coupé¹. Questa vettura apre una nuova dimensione del divertimento e della versatilità per gli appassionati delle macchine sportive con il tettino apribile.

Mazda MX-5 Roadster Coupé rappresenta l'alter ego di MX-5 di terza generazione lanciata nel 2005. Offre le stesse prestazioni e la stessa linea entusiasmante del modello con il tettino in tela ma, allo stesso tempo, è dotata di un tetto metallico ripiegabile elettricamente – il primo che non toglie spazio al bagagliaio.

La terza generazione di MX-5 racchiude in sé la concezione Mazda secondo la quale l'esperienza di MX-5 dovrebbe basarsi sul piacere della guida. La chiave di quel piacere è la nostra dedica Jinba Ittai – un'intima relazione tra macchina e conducente che può essere paragonata alla sinergia tra cavallo e cavaliere quando si muovono come se fossero uniti.

Con Mazda MX-5 Roadster Coupé offriamo un'autentica esperienza MX-5 nello spirito Jinba Ittai. Grazie al tetto rigido ripiegabile elettricamente un gruppo più ampio di persone deciderà di aderire al circolo mondiale dei proprietari di MX-5 e apprezzare l'euforia della sua guida.

MX-5 Roadster Coupé è pronta a trasmettere il divertimento delle macchine sportive leggere in tanti, nuovi e differenti modi. Sono certo che questa nuova versione di MX-5, l'espressione più pura della guida Zoom Zoom, sarà per Mazda un'altra idea vincente.

Takao Kijima

Direttore del Programma Mazda MX-5

¹ Il nome del modello è diverso a seconda dei mercati. In Europa è 'Mazda MX-5 Roadster Coupé. Nel Nord America è 'Mazda MX-5 (Miata) Power Retractable Hard Top', e in Giappone è 'Mazda Roadster Power Retractable Hard Top'.



1. L'evoluzione di una moderna icona dell'automobilismo.

Celebrazione a livello mondiale per la terza generazione di Mazda MX-5

Dal suo lancio nel 1989, Mazda MX-5 ha riscosso un successo strepitoso in tutto il mondo; è talmente popolare che è stata inserita nel Guinness dei primati mondiali come la roadster leggera biposto scoperta più venduta al mondo vincendo oltre 150 premi. La domanda è più forte che mai e, alla fine di maggio 2006, la produzione complessiva ha raggiunto le 769.454 unità.

L'attuale MX-5 - la terza generazione di questa moderna icona automobilistica - ha fatto il suo debutto al Motor Show di Ginevra nel 2005. Una macchina sportiva leggera, facile da scoprire, nella quale Mazda ha sviluppato ulteriormente lo spirito Jinba Ittai della precedente generazione di MX-5, per una guida ancora più entusiasmante. E gli appassionati delle macchine sportive di tutto il mondo l'hanno approvata in massa.

Alla grande stima dei clienti per la terza generazione di MX-5 hanno fatto eco i tanti prestigiosi premi dell'industria automobilistica, come il premio giapponese di Car of the Year per il 2005-2006, il premio di Car of the Year per il 2005 della rivista *Wheels*, il premio della rivista *BBC Top Gear* come Roadster of the Year 2005, il premio per le 10 migliori macchine del 2006 di *Car and Driver* e la sua selezione tra i tre migliori contendenti per il premio World Car of the Year 2006.

Jinba Ittai e il fattore divertimento di MX-5

Dal suo debutto con il modello della prima generazione, MX-5 si è distinta per il suo incomparabile fattore di divertimento. Quando Mazda ha iniziato a sviluppare la terza generazione di MX-5, il gruppo di progettazione è rimasto fedele a tutti quegli attributi che caratterizzano la sua briosa personalità.

MX-5 è estremamente divertente perchè la sua dinamica incentrata sullo spirito 'Jinba Ittai' riesce ad offrire al conducente la sensazione di essere completamente al comando della sua macchina e apprezzare l'esperienza di guidare una roadster con cui poter entrare in contatto con l'ambiente circostante e godere del vento e del sole.



MX-5, inoltre, rende più piacevole la vita quotidiana di chi la sceglie. In altre parole, è eccezionalmente divertente da guidare, da possedere e da utilizzare.

Poiché Jinba Ittai è stato sempre il principio ispiratore della personalità “piena di divertimento” di MX-5, è stata creata una tabella a lisca di pesce per definire accuratamente tutti gli attributi necessari per un’ulteriore evoluzione dell’esperienza Jinba Ittai. Gli ingegneri Mazda si sono quindi impegnati su ognuna delle sei categorie della tabella - guida, frenata, handling, sonorità del motore, tatto e linea – per la ricerca di questi attributi. Grazie a questo impegno, sono riusciti ad applicare la singolare filosofia ingegneristica Kansei di Mazda, che si concentra su quegli incommensurabili valori quali piacere, bellezza e attaccamento emotivo.

MX-5 Roadster Coupé: Cosa, perché e come?

Diversi tipi di macchine con tetto rigido a scomparsa hanno fatto il loro debutto sul mercato negli ultimi anni. Vista questa tendenza, molti proprietari di Mazda MX-5 hanno espresso il desiderio di un tetto elettrico dalla progettazione elegante che permettesse loro di godere della guida di una roadster con maggiore comodità.

Mazda si è sentita obbligata a soddisfare questi clienti e si è resa conto che un modello con tetto rigido ripiegabile elettricamente sarebbe stato il modo ideale per aumentare il divertimento di MX-5. Prendendo spunto dalla terza generazione di MX-5, Mazda ha iniziato a sviluppare un modello con tetto rigido ripiegabile in cui non venisse meno in alcun modo l’essenza di una sportiva leggera.

L’obiettivo di MX-5 Roadster Coupé era quello di aumentare ulteriormente il divertimento di guida grazie all’inserimento di un tetto rigido dotato di un dispositivo di facile utilizzo per l’apertura e la chiusura. Riuscire a realizzare questo obiettivo ha implicato la progettazione di una vettura con lo spirito Jinba Ittai che dona uno stile distintivo a MX-5. Mazda ha previsto anche un nuovo genere di divertimento per i clienti: possedere una macchina che fa tendenza, la cui novità ed eccellente qualità attirano l’attenzione.



MX-5 Roadster Coupé: Sfide e successi portano ad una prima mondiale

Riuscire ad offrire un'effettiva esperienza dello spirito Jinba Ittai insieme agli inequivocabili vantaggi del tetto rigido ripiegabile elettricamente in una macchina, che è veramente divertente da guidare, da possedere e da utilizzare, ha comportato il superamento di numerose sfide tecniche. I vantaggi sono chiari:

1) Le dinamiche basate sullo spirito Jinba Ittai rendono MX-5 Roadster Coupé divertente da guidare.

La carrozzeria leggera, compatta e rigida che è alla base dello spirito Jinba Ittai trae beneficio in modo ottimale da un tetto leggero e compatto e rinforzi che induriscono l'apertura della carrozzeria senza creare peso eccessivo. Il basso momento inerziale necessario in una vettura sportiva leggera è favorito dalla distribuzione del peso che si ottiene dall'inserimento del tetto all'interno dell'abitacolo (rispetto all'alloggiamento del tetto nel bagagliaio) vicino al baricentro.

2) Uno stile immediatamente riconoscibile rende MX-5 Roadster Coupé divertente da possedere.

Pur provvedendo alla necessità di nascondere il tetto ripiegato, MX-5 Roadster Coupé eredita la singolare identità vista della prima generazione. La linea bassa e filante delle fiancate, le linee pulite del tetto le donano un aspetto eccezionale sia a tetto scoperto sia a tetto chiuso.

3) Il facile impiego dei dispositivi per la guida scoperta rende MX-5 Roadster Coupé divertente da utilizzare.

Il tetto rigido ripiegabile elettricamente non ha alcun impatto sullo spazio del bagagliaio e può essere gestito con facilità e senza alcun problema da qualsiasi conducente o passeggero. MX-5 Roadster Coupé surclassa ogni altra vettura con tetto rigido a scomparsa in termini di facilità d'utilizzo.



2. Una panoramica su Mazda MX-5 Roadster Coupé

- **Il primo sistema al mondo di ripiegamento elettrico del tetto che non ha alcun impatto sullo spazio del bagagliaio**

- Il tetto si ripiega in tre sezioni nello spazio retrostante i sedili, lasciando il bagagliaio completamente libero.
- Il funzionamento del tetto è facile e rapido (12 secondi: il più veloce di qualsiasi altro tetto rigido ripiegabile elettricamente attualmente sul mercato), e non interrompe a lungo il divertimento della guida.
- Un più ampio gruppo di persone può godere dell'euforia della guida di una leggera roadster sportiva biposto.

- **Un'esperienza di guida totalmente nello spirito Jinba Ittai**

- I clienti apprezzano la nuova evoluzione 'divertente da guidare' della tradizionale vettura sportiva leggera.
- Una carrozzeria leggera e compatta, un baricentro basso, un lieve momento inerziale di imbardata e un'ottimale distribuzione del peso, ottenuta grazie alla disposizione del motore tra parte anteriore e centrale, consentono un controllo incomparabile (solo 37 chilogrammi in più).
- MX-5 Roadster Coupé è dotata dello stesso telaio estremamente maneggevole, dell'apparato propulsore dalle alte prestazioni e della stessa struttura della centralina che migliora la risposta di accelerazione che ha caratterizzato il modello con il tetto in tela della terza generazione.
- Il sistema delle sospensioni è messo a punto per far fronte alle caratteristiche uniche di rigidità della carrozzeria e alle ulteriori particolarità di MX-5 Roadster Coupé.



- Nella ricerca di prestazioni equilibrate la rigidità della carrozzeria rimane alta, indipendentemente se il tetto rigido ripiegabile elettricamente è aperto o chiuso.
- Una sensazione di percorrenza stradale raffinata e composta riflette l'eccezionale qualità di MX-5 Roadster Coupé.
- **Progettazione di una vettura sportiva avvincente e accogliente**
 - La caratteristica sagoma laterale e la linea bassa e filante della fiancata trasmettono la stessa identità creata con la prima generazione di MX-5.
 - I paraurti posteriori con il loro profilo netto completano una sezione posteriore di nuova progettazione.
 - Le linee pulite e curve conferiscono al tetto chiuso un aspetto liscio e compatto.
 - Le parti cromate della carrozzeria aggiungono eleganza alla sportività (la disponibilità è diversa a seconda dei mercati).
 - Una nuova gamma di colori della carrozzeria coniuga l'idea della sportività con un aspetto di alta qualità (la disponibilità è diversa a seconda dei mercati).
- **Dotazioni studiate per la comodità e per una piacevole guida con il tetto alzato o chiuso**
 - Il frangivento è ottimizzato per conservare il piacere di una esperienza di guida a vettura scoperta e consente agli utenti di sentirsi a contatto con l'ambiente circostante ed apprezzare il vento e la luce del sole.
 - Lo stesso sistema di controllo del climatizzatore, appositamente sviluppato per MX-5 con il tettino in tela, permette agli utenti di apprezzare la guida con la macchina scoperta per un periodo molto più lungo di prima.
 - Con il tetto rigido chiuso, il rumore esterno viene efficacemente tenuto fuori per una guida raffinata e composta, propria di un modello di gran qualità.



- **Una fattura artigianale che aumenta il piacere di utilizzare la macchina**
 - Il tetto rigido ripiegabile elettricamente funziona facilmente e si sposta in modo da essere naturale e rassicurante per l'utente, stimolando la sua euforia.
 - I comandi, con le loro forme e strutture, offrono una sensazione di naturalezza e rendono la guida morbida e facile, in linea con il singolare concetto di 'dinamica fattura artigianale' di Mazda.
 - Gli stessi sedili comodi, regolabili ed avvolgenti montati su MX-5 con la capote in tela aiutano i clienti ad apprezzare le prestazioni della vettura in comodità e con fiducia.
 - Il suono del motore da vettura sportiva che stimola il piacere della guida di MX-5 è lo stesso che si sente nel modello con il tettino in tela.
 - La resistenza del tetto rigido ripiegabile elettricamente, sottoposta a rigidi controlli, assicura l'affidabilità per un funzionamento frequente.

- **Sicurezza e compatibilità ambientale che corrispondono a quelli del modello con il tettino in tela**
 - L'alto grado di visibilità e controllabilità e le alte prestazioni dei freni aumentano la capacità del conducente di vedere ed evitare eventuali rischi.
 - Ad una carrozzeria con un alto grado di sicurezza contro gli effetti di scontri stradali, che è stata realizzata con un'alta percentuale di acciaio ad alta resistenza, si aggiunge un sistema di airbag sviluppato appositamente per MX-5 al fine di assicurare la protezione dei passeggeri.
 - Gli avanzati sistemi di sicurezza danno al proprietario la massima tranquillità.
 - Motori che garantiscono l'efficienza del carburante, basse emissioni, alta riciclabilità e uso minimo di sostanze che possono danneggiare l'ambiente sono la risposta alle preoccupazioni di natura ambientale dei clienti.



3. Uno sguardo dettagliato a Mazda MX-5 Roadster Coupé

Le caratteristiche di MX-5 Roadster Coupé rientrano in tre categorie: (1) dinamiche centrate sullo spirito Jinba Ittai che rendono la macchina divertente da guidare; (2) una linea immediatamente riconoscibile che rende la macchina divertente da possedere; (3) caratteristiche relative alla semplicità di guida della vettura scoperta che la rendono divertente da utilizzare.

1) Le dinamiche centrate sullo spirito Jinba Ittai (caratteristiche che la rendono 'divertente da guidare')

Malgrado l'inserimento del tetto rigido ripiegabile elettricamente, le dinamiche centrate sullo spirito Jinba Ittai rendono MX-5 Roadster Coupé divertente da guidare, esattamente come il modello con il tetto di tela della terza generazione di MX-5.

Dimensioni ottimali di peso e della carrozzeria

MX-5 Roadster Coupé è solo 37 kg più pesante del modello con il tettino in tela. Anche se l'adozione del tetto rigido ripiegabile elettricamente rende inevitabile un aumento di peso, questo è stato limitato al massimo grazie ad interventi che hanno minimizzato il peso dei componenti e rinforzato la carrozzeria per una considerevole rigidità.

Inoltre, MX-5 Roadster Coupé rimane una compatta proprio come il modello con il tettino in tela. L'unica differenza nelle dimensioni è costituita da un aumento dell'altezza complessiva di 10 mm quando il tetto è chiuso.

La combinazione di leggerezza e compattezza contribuisce a prestazioni vivaci e lineari con una risposta briosa all'accelerazione. Il tetto - un componente relativamente pesante - rientrando all'interno dell'interasse non influisce sulla distribuzione del peso e al momento inerziale di imbardata rende maneggevoli le MX-5 di terza generazione.



Rigidità della carrozzeria senza alcun compromesso

L'apertura utilizzata per l'alloggiamento del tetto ripiegabile è più grande della corrispondente apertura nel modello con il tettino in tela. L'apertura più grande ha influito sulla rigidità della carrozzeria e, per compensare, sulla parte posteriore della carrozzeria sono stati montati nuovi rinforzi studiati appositamente per dare maggiore forza strutturale con una minima penalizzazione in termini di peso. La rigidità generale della carrozzeria è pari a quella del modello con il tettino in tela.

Grande manovrabilità e grande suono

MX-5 Roadster Coupé ha una manovrabilità agile e lineare, piacevole esattamente come quella del modello con il tettino in tela. Tuttavia, risulta leggermente diversa per adeguarla al carattere più raffinato del nuovo modello.

A causa del tetto rigido, la distribuzione del peso anteriore/posteriore di MX-5 Roadster Coupé e l'altezza del suo baricentro sono diverse dal modello con il tettino in tela. Inoltre, è diverso anche l'equilibrio in termini di rigidità tra la parte anteriore e il retro della carrozzeria. Per minimizzare l'impatto di questi fattori sulle prestazioni, conservando lo spirito Jinba Ittai, Mazda ha ottimizzato l'ammortizzatore delle sospensioni e l'impostazione delle molle.

Il risultato di questa revisione progettuale è una manovrabilità che offre una sensazione di guida raffinata. I movimenti di MX-5 Roadster Coupé sembrano essere leggermente più lievi di quelli del modello con il tettino in tela; conducente e passeggero hanno la sensazione di un percorso più piano e dolce. La sensazione di guida è ideale per le persone che apprezzano la qualità superiore di MX-5 Roadster Coupé.

Per rendere l'esperienza di guida ancora più piacevole, la grande manovrabilità si coniuga con un suono del motore entusiasmante, grazie agli stessi motori Mazda utilizzati nel modello con il tettino in tela.



2) Uno stile immediatamente riconoscibile (caratteristiche che la rendono 'divertente da possedere')

Il punto di partenza dello sviluppo progettuale di MX-5 Roadster Coupé è stato il progetto dell'«icona roadster» del modello con capote in tela della terza generazione MX-5. Anche se il nuovo modello è dotato di tetto rigido ripiegabile elettricamente la sua identità è inequivocabile.

Una linea che rimane fedele all'icona stilistica di MX-5

Rimanere fedele all'identità di MX-5 è stato un vincolo determinante nello sviluppo della linea di MX-5 Roadster Coupé; la caratteristica sagoma laterale, la linea bassa e fluente della fiancata ed altri elementi della parte anteriore e laterale sono identici a quelli del modello con il tettino in tela.

Gli adeguamenti progettuali essenziali per l'alloggiamento del tetto rigido ripiegabile elettricamente che riguardavano la parte posteriore della carrozzeria non hanno in alcun modo compromesso l'identità della macchina. La necessità più importante di inserire il tetto ripiegato all'interno dell'abitacolo (dietro i sedili) senza toccare lo spazio del bagagliaio, ha richiesto una struttura del ponte posteriore diversa da quella del modello con il tettino in tela. Inoltre, per ottenere un buon equilibrio visivo fra carrozzeria e tetto sono stati necessari numerosi adeguamenti progettuali nella parte posteriore.

A prescindere dalla copertura del ponte posteriore azionata elettricamente, le differenze più visibili riguardano i parafranghi posteriori, il portellone del bagagliaio e una nuova progettazione dello stop montato in alto. I gruppi ottici posteriori e il paraurti posteriore sono identici a quelli del modello con il tettino in tela.

Una progettazione della carrozzeria di grande bellezza e la funzionalità del tetto

La copertura del ponte posteriore rende il bordo anteriore più alto di 40 mm. Per un equilibrio ottimale dell'altezza, nel progettare il portellone del bagagliaio, il bordo posteriore del ponte posteriore è stato posizionato 20 mm più in alto. La nuova progettazione rende l'estremità più nitida e maggiormente rialzata rispetto al modello con il tettino in tela.



Per creare un equilibrio visivo con il ponte posteriore, relativamente alto, senza incidere sull'aspetto ribassato da roadster della vettura, i parafranghi posteriori hanno un profilo che tende maggiormente verso l'alto. Il retro, con il suo aspetto possente, integra in modo sorprendente le linee pulite e lisce del tetto chiuso.

Una progettazione del tetto compatta ed elegante

Plastiche leggere ed estremamente lavorabili hanno permesso un alto grado di libertà nella progettazione del tetto. Di conseguenza, quest'ultimo è stato modellato per ottenere quell'aspetto compatto ed elegante che distingue MX-5 Roadster Coupé dalle altre macchine, e permette agli utenti di godere della stessa agilità del modello con il tettino in tela.

La forma tesa del tetto conferisce all'abitacolo un aspetto compatto mentre la sezione posteriore è modellata per sottolineare l'idea di velocità. Per aumentare la visibilità posteriore il lunotto è dotato di un elemento riscaldante stampato leggermente più grande rispetto al modello con il tettino in tela.

Rifiniture di qualità

La carrozzeria ha caratteristiche esclusive che sottolineano la sua qualità eccezionale e posizionano MX-5 Roadster Coupé su un altro livello rispetto al modello con il tettino in tela. Tra gli aspetti che risaltano maggiormente c'è la cromatura di varie parti della carrozzeria che aggiunge una nota di raffinatezza alla sportività (la disponibilità è diversa a seconda dei mercati). Inoltre, lo stop montato in alto ha un aspetto più pulito e raffinato grazie anche ad una linea più sottile e ad una lente bianca (rossa nel modello con la capote di tela).

Una ricca scelta di colori per la carrozzeria

MX-5 Roadster Coupé è disponibile in un gamma di sette colori, due dei quali rappresentano una novità: Stormy Blue Mica e Highland Green Mica. I due nuovi colori ne sostituiscono altrettanti che sono stati introdotti con il modello con il tettino in tela. Ognuno di questi unisce un aspetto di sportività ad un aspetto brillante che crea notevoli contrasti (vivace quando la luce cade sulla carrozzeria; profondo e tenue nelle zone in ombra) per una sensazione di qualità. Gli altri colori disponibili sono



Copper Red Mica, Galaxy Grey Mica, Sunlight Silver Metallic e due colori 'solidi': True Red e Brilliant Black (la disponibilità è diversa a seconda dei mercati).

Una progettazione degli interni piena di sportività e divertimento

L'arredamento è completamente coerente con quello del modello con il tettino in tela; crea un ambiente che mette in luce la personalità da roadster sportiva e divertente da guidare di MX-5.

Le rifiniture interne disponibili rientrano in tre pacchetti: su pelle marrone chiaro o nera, e uno su tessuto nero (la disponibilità è diversa a seconda dei mercati).

L'unica differenza rispetto al modello con il tettino in tela è nella parte anteriore dell'abitacolo e consiste nell'aggiunta dei pulsanti 'aperto' e 'chiuso' e di una spia (per azionare e controllare il funzionamento del tetto) posta vicino all'estremità superiore della parte centrale del cruscotto. I pulsanti sono facilmente raggiungibili dal sedile del conducente.

Le rifiniture posteriori sono leggermente diverse: manca la leva di aggancio per l'apertura del tettino tra i sedili e gli interni non prevedono portaoggetti dietro ai sedili a causa dell'inserimento del tetto tra le rifiniture e il bagagliaio.

I sedili sono identici a quelli del modello con il tettino in tela e presentano ancora la tasca sul retro.

3) Una facilità d'utilizzo concepita con intuito per la guida della vettura scoperta (caratteristiche che la rendono 'divertente da usare')

Il tetto rigido ripiegabile elettricamente è il primo al mondo che si posiziona sul retro dell'abitacolo, eliminando qualsiasi impatto sullo spazio del bagagliaio. Inoltre, gli utenti traggono vantaggio da un funzionamento del tetto veloce, semplice ed affidabile, e da un'adeguamento speciale delle tecnologie di controllo del vento usate sul modello con il tettino in tela.



Il tetto rigido ripiegabile elettricamente

Il tetto è formato da tre sezioni: una sezione anteriore, una centrale e una sezione di finestra. Quando il tettino è aperto, un meccanismo azionato elettricamente lo ripiega e lo sposta all'indietro per inserirlo in uno spazio che si trova dietro ai sedili. Una copertura del ponte posteriore, che si trova sullo spazio che ospita il tetto, si solleva automaticamente per permettere di alloggiare o tirare fuori il tetto per poi ritornare automaticamente alla sua posizione originaria.

Nel tentativo di ottenere un dispositivo di ripiegamento semplice e compatto, tale da non compromettere le caratteristiche linee da roadster di MX-5 né da implicare un considerevole aumento di peso, sono stati collaudati vari materiali, meccanismi di attivazione e forme dei componenti. Buona parte della soluzione si deve ad una nuova combinazione di plastiche leggere, estremamente lavorabili e rigide.

Le operazioni di apertura e di chiusura del tetto sono attivate mediante pulsanti posti a fianco di un bottone spia di emergenza. Le operazioni sono effettuate silenziosamente da due motori del tetto e del ponte posteriore controllati da un'unità di controllo elettronica dedicata.

Per aumentare la sicurezza il guidatore deve azionare manualmente un blocco centrale per trattenere il tetto dopo averlo chiuso e sganciare questo blocco centrale prima di aprire il tetto. Una spia consente di verificare se il tetto è bloccato o sbloccato.

Se il pulsante di 'aperto' o 'chiuso' viene azionato mentre il tetto è in movimento la spia si accende e viene emesso per 10 secondi un segnale acustico di allarme.

Vantaggi del ripiegamento del tetto nell'abitacolo

Mentre i tettini rigidi ripiegabili elettricamente delle macchine prodotte da altre industrie automobilistiche utilizzano lo spazio del bagagliaio, lo speciale tetto di Mazda lascia libero questo spazio rientrando completamente all'interno dell'abitacolo. Di conseguenza, la capacità di carico resta immutata e le operazioni di apertura e chiusura del tetto possono essere eseguite velocemente e facilmente. A prescindere



dai bagagli, la velocità e la facilità dell'apertura e della chiusura del tetto minimizzano qualsiasi interruzione del piacere della guida.

Il dispositivo di ripiegamento del tetto nel bagagliaio utilizzato nei modelli della concorrenza lascia uno spazio molto ridotto per i bagagli (nei casi peggiori si perde fino al 93% della capacità del bagagliaio) e può costringere il cliente a rimuovere i bagagli prima di poter aprire il tetto. Inoltre, nella maggior parte dei modelli, il conducente deve anche uscire dalla macchina e posizionare manualmente un divisorio nel bagagliaio prima di iniziare l'operazione.

Uno dei vantaggi del tetto rigido ripiegabile elettricamente per chi si trova alla guida di MX-5 Roadster Coupé è che il tetto può essere aperto e chiuso velocemente e facilmente senza uscire dalla macchina e senza alcuna limitazione della capacità del bagagliaio. Il bagagliaio ha la stessa progettazione profonda e vasta del modello con il tettino in tela con una capacità di 150 litri (VDA).

Apertura e chiusura dolce, facile e affidabile

Mazda ha facilitato al massimo l'utilizzo in termini di semplicità del funzionamento e sicurezza del tetto. L'apertura o la chiusura del tetto richiede solo 12 secondi (il minor tempo per qualsiasi tetto rigido ripiegabile elettricamente attualmente in commercio), permettendo all'utente di aprire o chiudere il tetto senza interrompere a lungo il piacere della guida. Il funzionamento è veloce, ma presenta un movimento relativamente lento all'inizio e alla fine di ogni operazione di apertura e chiusura per dare la sensazione che la manovra si conclude in modo affidabile e sicuro.

Cercando di ottenere un funzionamento del tutto naturale, sono state effettuate prove di valutazione utilizzando persone appartenenti a diversi gruppi di età. Rispetto ad altre vetture equipaggiate con tetto elettrico, MX-5 Roadster Coupé ha ottenuto sempre punteggi alti in termini di velocità di apertura e chiusura del tetto, facilità nella verifica del completamento delle operazioni e nella certezza che il tetto non li avrebbe né pizzicati né colpiti.



Per dare ai clienti una certezza maggiore il tetto rigido ripiegabile elettricamente ha funzioni ausiliarie di sicurezza che prevengono movimenti involontari quando la macchina è in movimento. Queste funzioni sono svolte dall'unità elettronica che controlla le operazioni di apertura e chiusura che interagisce con il modulo di controllo degli organi di trasmissione, con l'unità di controllo di entrata senza chiavi e con altri sistemi e unità di controllo elettronici, operando in base ai dati provenienti dai sensori che si trovano attorno alla macchina.

Anche l'affidabilità contribuisce alla tranquillità mentale dei passeggeri. Test esaustivi di durata, effettuati in condizioni di temperatura diverse, sono serviti a garantire una considerevole affidabilità del funzionamento ripetuto del tetto rigido ripiegabile elettricamente.

Non troppo vento tra i capelli

Uno degli attributi più popolari del modello di MX-5 con il tettino di tela era la possibilità di guidare una vettura scoperta con il vento tra i capelli e con poca turbolenza nell'abitacolo. Per offrire la stessa esperienza con MX-5 Roadster Coupé il frangivento è diverso da quello montato sul modello con il tettino in tela a seguito della progettazione di un ponte posteriore diverso.

Il bordo anteriore del ponte posteriore (immediatamente dietro i sedili) è 40 mm più alto rispetto quello del modello con tettino in tela. Il frangivento è integrato a un deflettore che dirige verso l'alto l'aria che fluisce in avanti evitando la formazione di scomodi flussi d'aria sul retro del collo dei passeggeri. Di conseguenza, si ottiene un controllo del vento quando si guida con la macchina scoperta esattamente identico a quello del modello con il tettino in tela.

L'abitacolo, un ambiente di rilassante silenzio

Con il tetto chiuso, il rumore esterno è tenuto efficacemente fuori dall'abitacolo, anche guidando ad alta velocità. Questa superiore silenziosità permette di muoversi in un modo raffinato e composto, proprio di un modello di altissimo livello. Allo stesso tempo, il magnifico suono del motore sportivo di MX-5 non viene compromesso.



Mazda BT-50

Il pick-up della nuova generazione

- Nuovo motore turbodiesel MZR-CD da 2,5 litri con 143 cv / 330 Nm.
- Maggiore potenza di traino - superiore a 3.000 kg

Al Motor Show di Londra farà il suo debutto europeo un pick-up totalmente nuovo - il Mazda BT-50 - sviluppato per continuare la tradizione Mazda dei muscolosi veicoli a quattro ruote motrici della linea B-2500 che uniscono alla praticità e al divertimento la raffinatezza e la comodità di una berlina.

Migliorato per dare una sensazione di maggiore qualità sia all'interno sia all'esterno, il BT-50 monta un motore turbodiesel common-rail da 2,5 litri di nuova concezione che garantisce una potenza considerevolmente maggiore con minori consumi di carburante, ed una nuova linea esterna ancora più elegante ed atletica. A queste caratteristiche si aggiungono nuovi accorgimenti per lo sterzo e le sospensioni per una maggiore manovrabilità, nuovi colori, tessuti e dotazioni. Tutto ciò rende il pick up di nuova generazione Mazda BT-50 ideale sia per il lavoro sia per il tempo libero.

Linea esterna - elegante ed atletica

I progettisti di Mazda BT-50 hanno reso ancora più evidente la robustezza e l'eleganza che caratterizzava il suo predecessore rendendolo anche più muscoloso e particolare grazie all'introduzione di una larga fascia continua che contiene sia la griglia sia il paraurti, per ottenere una estremità posteriore integrata e dall'aspetto solido, gruppi ottici anteriori e posteriori di nuova progettazione e un nuovo disegno delle ruote per una maggiore eleganza. La griglia, gli specchietti laterali e il paraurti anteriori possono essere dello stesso colore della carrozzeria (modelli con dotazioni MID e HIGH) oppure neri (modello base), mentre le versioni di livello più alto comprendono un griglia anteriore con finitura cromata con un grosso logo Mazda, fari fendinebbia anteriori, pedane laterali, maniglie esterne delle portiere e specchietti esterni cromati.



Il nuovo BT-50 è 70 mm più lungo e ha sponde del cassone più alte (60 mm) del precedente modello. Inoltre, sui modelli a quattro ruote motrici, si aggiungono parafanghi maggiorati e nuove ruote da 16 pollici per un aspetto di maggiore forza, mentre i modelli a due ruote motrici sono dotati di parafanghi di tipo 'blister' che offrono a queste versioni una maggiore ricercatezza. Anche il lato posteriore di Mazda BT-50 è stato ridisegnato per ottenere una forma più pulita.

Maggiore qualità costruttiva - l'aspetto 'tutto d'un pezzo'

Con il nuovo BT-50, Mazda ha aumentato ancora una volta il livello della qualità costruttiva – un punto di forza dei veicoli Mazda – riducendo drasticamente le tolleranze tra le parti della carrozzeria. Per esempio, la distanza tra il paraurti anteriore e la griglia è stata ridotta di quasi 8 mm rispetto al pick-up precedente. Se si considera anche la possibilità di scelta di ben nove colori esterni (tra i quali tre assolutamente nuovi), sembra che il nuovo BT-50 sia stato ricavato da un unico pezzo di metallo per garantire una presenza su strada atletica e muscolosa, sufficientemente raffinata da sembrare adatta anche per una serata in città.

Tre stili di carrozzeria - qualunque cosa vogliate fare

Il nuovo Mazda BT-50 offre agli europei ampi spazi interni in tre diversi allestimenti molto pratici e con livelli di dotazioni tali da permettere ogni tipo di utilizzo. Le sponde del cassone più alte (fino a 60 mm) offrono maggiore capacità di carico di prima. Inoltre, diviene più pratico il trasporto di materiali grazie a guide che permettono di inserire un divisorio per formare due scomparti separati, uno sopra l'altro.

Il Regular Cab, destinato a clienti che svolgono attività commerciali, è dotato di due sportelli e due sedili e di un cassone più lungo (2280 mm). Tutti i cassoni hanno una larghezza di 1458 mm ed una altezza di 465 mm. Per quanto riguarda gli altri due allestimenti della carrozzeria, entrambi hanno quattro porte e maggiori livelli di praticità e comodità. Il Freestyle Cab ha un cassone che misura 1753 mm di lunghezza e porte ad apertura centrale che si aprono quasi a 90°, offrendo una grande comodità di accesso ai sedili posteriori sia per il caricamento di articoli più grandi da trasportare dietro i sedili anteriori sia per il trasporto di due passeggeri al lavoro o alla spiaggia. Infine, c'è la versione Double Cab che dispone del cassone più corto (1530



mm), di quattro porte e di un abitacolo più grande che consente a cinque occupanti di godersi il tragitto anche nei viaggi più lunghi.

Arredo interno – una sensazione di qualità propria di una berlina

Nel curare gli interni, i progettisti del nuovo BT-50 si sono concentrati sulla raffinatezza, per dare al nuovo pick-up di Mazda finiture e dotazioni che sono proprie di una berlina. Nel Regular Cab sono stati introdotti nuovi materiali con due tonalità di grigio che, con i suoi accenti argentati, garantisce un aspetto pulito e moderno. Negli altri due allestimenti dell'abitacolo, gli interni sono caratterizzati da nuovi tessuti che danno una sensazione di elegante sportività.

Tutti i modelli hanno un nuovo cruscotto con finiture simili a quelle delle altre autovetture Mazda. Il gruppo dei tre strumenti circolari presenta caratteri bianchi su uno sfondo grigio con retro illuminazione verde e anelli di finitura argento (a seconda delle versioni) intorno ad ogni indicatore, con un effetto che fornisce un ulteriore tocco di raffinatezza agli interni. È stata introdotta anche una sezione centrale della plancia totalmente nuova, con un pannello color argento cui fa eco il pannello degli interruttori sulla portiera, il pomello della leva del cambio, gli anelli di finitura degli indicatori e le maniglie delle porte interne cromati, per un aspetto coordinato di lusso. Tutti questi nuovi colori e materiali, e una fattura ai massimi livelli di qualità, fanno quasi pensare di essere al volante di una berlina piuttosto che di un pick-up.

Maggiore comodità - nuovi sedili e materiali per i sedili

Malgrado la grande capienza del cassone posto dietro l'abitacolo, il pick-up Mazda BT-50 offre ai passeggeri tanta comodità al suo interno con funzionalità e dotazioni che lo rendono il veicolo ideale per una grande varietà di stili di vita e lavori. La comodità è stata migliorata grazie all'introduzione di nuovi sedili che sono 43 mm più alti di quelli montati sul precedente modello, con una nuova conformazione dell'imbottitura dello schienale, nuovi schienali con tappezzeria con molle a forma di S (simili a quelli di C-MAV Mazda5) ed un nuovo materiale in schiuma di uretano per i cuscini dei sedili, che corrisponde meglio alla conformazione di chiunque abbia occasione di sedersi sul sedile.



Tra le altre dotazioni in materia di comodità vi è la disponibilità del riscaldamento dei sedili anteriori e un sistema di climatizzazione di nuova progettazione che riduce la resistenza dell'aria che entra nell'abitacolo per rendere più rapido sia il riscaldamento sia il raffreddamento dell'abitacolo. Inoltre, questo sistema è meno rumoroso di quello montato sul precedente modello, visto che la rumorosità del ventilatore è stata diminuita di un decibel.

Funzionalità e vani portaoggetti - nuovo vassoio estraibile

Il BT-50 non offre soltanto la comodità propria di una berlina, è anche pratico da usare grazie alla quantità di vani per riporre i piccoli oggetti. Al di sopra della grossa quantiera è stato installato un nuovo vassoio estraibile che quando è chiuso è largo abbastanza da tenere oggetti come i CD. Quando viene estratto può sostenere fino a 10 chili di peso, sufficientemente resistente per funzionare come tavolino per un PC portatile o per prendere appunti quando il pick-up è parcheggiato.

La consolle a pavimento ha una nuova progettazione che integra il cassetto portaoggetti, il posacenere rimuovibile e quattro portabicchieri (a seconda del modello) in una singola unità. Il vano portaoggetti della consolle è coperto da un grande e comodo bracciolo (quando è chiuso) ed è dotato di due sezioni interne – un portaoggetti superiore di 1,7 litri ed uno inferiore più grande con una capacità da 5,1 litri. I pannelli di finitura delle portiere anteriori e posteriori del BT-50 sono dotati di una profonda tasca con contenitori per bottiglie (a seconda del modello), mentre il Freestyle Cab ha un utile vano portaoggetti sotto il cuscino del sedile posteriore sinistro.

Dotazioni interne – comodità ed eleganza

Il nuovo pick-up Mazda amplia ulteriormente le dotazioni a disposizione per rendere gli interni ancora più simili a quelli di una berlina e il tragitto ancora più divertente. È stato introdotto un nuovo sistema audio che impiega un amplificatore ad alte prestazioni che produce fino a 35 Watt nei quattro canali, e un sistema di controllo del livello audio (ALC) che adegua automaticamente le caratteristiche di tono tra tre livelli per garantire, in qualsiasi momento, il volume giusto a seconda della velocità del pick-up. Il sistema audio comprende radio con lettore CD con funzione MP3, fino



a quattro altoparlanti (il Regular Cab ha due altoparlanti). Altrimenti, è disponibile un sistema a sei altoparlanti (Freestyle e Double Cab) con caricatore da 6 CD.

A seconda del mercato e dell'allestimento, tra le dotazioni disponibili per il nuovo BT-50 vi sono la chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave a scatto, un pannello illuminato degli interruttori one-touch sulla finitura della portiera sul lato guidatore per il funzionamento elettrico dei finestrini, la regolazione elettrica degli specchietti, il riscaldamento dei sedili anteriori, una presa aggiuntiva da 12 volt nell'accendino e un posacenere che può essere alloggiato in qualsiasi portabicchiere.

Nuovo motore MZR-CD turbodiesel da 2,5 litri

La più grande novità introdotta nel nuovo Mazda BT-50 si trova sotto il cofano. Si tratta di un nuovo propulsore sviluppato da Mazda: un motore diesel common rail MZR-CD DOHC da 16 valvole da 2,5 litri, più potente (con una aggiunta di 34 ps e 64 Nm), silenzioso ed efficiente nei consumi del motore montato sul precedente modello. Grazie a questo nuovo motore, il BT-50 è ideale per molti stili di guida - per portare carichi pesanti al lavoro, per avventure fuoristrada o per tragitti in autostrada. Raggiunge la potenza massima di 143 cv (105 kW) a 3.500 giri/min. con una robusta coppia di 330 Nm a soli 1.800 giri/min., per una adeguata risposta di accelerazione in tutta la gamma delle velocità e per una grande potenza di traino. Il nuovo BT-50 nella sua versione a quattro ruote motrici è in grado di rimorchiare un massimo di 3.000 kg con un rimorchio frenato - 200 kg in più del modello precedente a quattro ruote motrici - con un miglioramento di oltre il 7%.

Turbocompressore e intercooler migliorati

L'avanzato sistema di iniezione common rail del motore MZR-CD da 2,5 litri è caratterizzato da una pompa del carburante ad alta potenza che raggiunge un pressione di 1600 bar e da una iniezione pilota multi-stadio per ottenere il massimo equilibrio tra una pronta risposta all'acceleratore, bassi consumi di carburante e una regolarità di funzionamento paragonabile a quella di un motore a benzina. Impiega un turbocompressore a geometria variabile (VGT) con un ridotto ritardo alla risposta e un condotto di diametro variabile che regola l'angolo di dispersione del gas di scarico in modo che colpisca le palette del turbocompressore nella direzione e alla velocità



ottimali. Il VGT è dotato anche di un nuovo collegamento a basso attrito ed è costituito da un minor numero di parti. Unito ad un nuovo intercooler per il sistema di turbocompressione di dimensioni maggiorate, si ottiene un miglioramento della efficienza refrigerante del 14% rispetto al motore diesel della precedente versione. Nel loro insieme, queste tecnologie aiutano a sviluppare una coppia potente a bassi regimi del motore ed una notevole accelerazione.

Trasmissioni – trazione posteriore o trazione integrale

Mazda BT-50 conserva lo stesso cambio manuale a cinque rapporti, integrato con un sistema di trazione offerto in due versioni – la prima a sole due ruote motrici e un'altra 2WD/4WD ideale per essere utilizzata per un'attività commerciale o per stili di vita più avventurosi fuori strada. Quest'ultima versione offre sia la trazione posteriore classica del pick-up per la guida su strade normali con un carico leggero nel retro, sia la trazione integrale per situazioni e terreni più difficili o per carichi pesanti. La trazione integrale viene inserita usando una leva manuale posta accanto alla leva del cambio della velocità. Il conducente può spostare la potenza sulle sole ruote posteriori (in modo 2WD) o su tutte e quattro per i terreni più difficili – in quest'ultimo caso, il conducente può anche spostare la trazione tra marce basse e alte.

Per una maggiore comodità viene montato un sistema 'Remote Free Wheel' con la possibilità di blocco/sblocco elettrico dei mozzi delle ruote anteriori. Azionando un interruttore posto sulla plancia si disconnette automaticamente il differenziale anteriore e l'albero di trasmissione dalle ruote anteriori consentendo al pick-up di tornare alla trazione posteriore.

Tutti i modelli dotati di trazione integrale montano un differenziale a slittamento limitato (LSD) sull'asse posteriore per adeguare automaticamente la potenza motrice tra le due ruote e mantenere aderenza su ogni tipo di superficie.

Telaio e sterzo - prevedibile e facile da guidare

Gli ingegneri che hanno sviluppato il telaio del nuovo BT-50 sono partiti dalla sospensione anteriore a doppia forcella e dal rigido assale posteriore con molle a balestra del tipo 'Berlin Eye' della B-Series, ma hanno introdotto numerose migliorie per una guida Zoom-Zoom ancora più divertente. Ad esempio, gli ammortizzatori



anteriori e posteriori del nuovo pick-up hanno un diametro più largo di 8 mm e le molle a balestra sono 120 mm più lunghe del precedente modello al fine di migliorare la risposta degli ammortizzatori e garantire un comodo tragitto in modalità 2WD e la potenza per trasportare un carico di quasi 1200 kg (2640 libbre) nel cassone di carico nelle versioni 4WD.

Il servosterzo idraulico è stato riproposto per una risposta prevedibile alle condizioni della strada in qualsiasi situazione, prestando particolare attenzione al miglioramento delle valvole delle componenti idrauliche. Inoltre, gli ingegneri hanno introdotto un giunto sferico più grande per garantire una maggiore rigidità ed hanno anche ottimizzato il supporto in gomma del giunto di accoppiamento per migliori prestazioni di guida. Il risultato è una sensazione di guida rassicurante e facile che dura nel tempo ed è affidabile su ogni genere di superficie.

Sicurezza attiva

Sapendo che il BT-50 avrebbe dovuto fornire sicurezza attiva su ogni genere di superficie con tutti i tipi di carico, gli ingegneri Mazda responsabili della sicurezza hanno adottato gli eccellenti sistemi attivi del modello precedente che hanno dimostrato di essere sicuri e affidabili in situazioni reali in ogni parte del pianeta. La posizione di guida è stata ottimizzata per garantire una maggiore visibilità con un piano di seduta rialzato ed un nuovo cassone di carico più alto di 60 mm, il che facilita la visione del retro del pick-up dall'interno dell'abitacolo. Uno specchietto di nuova progettazione posizionato sulla portiera riduce la quantità di pioggia che aderisce alla superficie dello specchio in caso di brutto tempo migliorando quindi la visibilità. Il pick-up monta grossi freni a disco anteriori ventilati e a freni posteriori a tamburo con un migliore funzionamento del pedale, ABS sulle quattro ruote, sistema elettronico di distribuzione della forza frenante (EBD) per un comportamento ottimale in frenata sia a pick-up scarico sia che trasporti carichi pesanti o a rimorchio.

Sicurezza passiva e dispositivi di sicurezza



Il nuovo pick-up conserva la robusta cellula dell'abitacolo del precedente modello, che era già uno dei più sicuri della sua classe, grazie a supporti rinforzati su un robusto telaio a traliccio in acciaio. L'abitacolo stesso ha robuste portiere e barre anti intrusione laterali per una carrozzeria in grado di resistere alla deformazione. Al suo interno l'abitacolo è dotato di airbag anteriori e laterali (a seconda del mercato e del modello), con cinture di sicurezza a tre punti con pretensionatori e limitatori di carico nella parte anteriore. Una novità per tutti i modelli Double Cab sono le cinture di sicurezza regolabili in altezza per i sedili anteriori che possono essere adattate a una gran varietà di dimensioni del corpo, dai bambini agli adulti più grandi. Un piantone del volante collassabile aiuta a ridurre la possibilità di danni al petto del conducente in caso di serio impatto frontale. Le portiere sono dotate di blocchi di sicurezza a prova di bambino. Per i modelli con i finestrini elettrici, il BT-50 monta un dispositivo di autoinversione di sicurezza che abbassa automaticamente il finestrino del conducente nel caso in cui la sua corsa sia ostruita, per esempio dalla mano di un bambino. Il nuovo BT-50 è dotato anche di dispositivi di sicurezza che aiutano a prevenire i furti (a seconda del mercato), tra i quali il sistema immobilizzatore del motore e il sistema antifurto che inserisce un allarme e fa lampeggiare le luci quando rileva un'intrusione.



Mazda Motor Corporation

Anno fiscale 2005 chiuso al 31 marzo 2006

Sede centrale: 3-1 Shinchi, Fuchu-cho,
Aki-gun,
Hiroshima 730-8670,
Giappone

Fondata: Toyo Cork Kogyo fondata nel 1920 ad Hiroshima. Produzione del primo veicolo Mazda (a tre ruote) nel 1931. La società ha modificato il suo nome in Mazda Motor Corporation nel 1984.

**Presidente e
Direttore Generale:** Hisakazu Imaki

Capitale netto: 3,38 miliardi di dollari (398.024 milioni di Yen)*.

Quotata alla: Borsa di Tokyo

Principale azionista: Ford Motor Co, 33,9%

Dipendenti: 36.626 in tutto il mondo (18.995 in Giappone).

* Valore calcolato al tasso di cambio in vigore il 31 marzo 2006 pari a 117,48 yen per dollaro.



**Siti produttivi/
Capacità/Veicoli:** Hiroshima e Hofu, Giappone,
898.000 unità / annue, autovetture / veicoli commerciali

- Ujina, Giappone,
504.000 unità / annue, autovetture / veicoli commerciali
- Hofu, Giappone,
394.000 unità / annue, autovetture, (le automobili e gli autocarri Mazda vengono assemblati in 16 paesi e regioni, 21 siti produttivi in tutto il mondo)

Ford/Mazda AutoAlliance International, Inc., produzione congiunta: Flat Rock, Michigan, USA, 74.260 unità* autovetture

AutoAlliance (Thailand) Co Ltd.; Rayong, Thailand. 35,003 unità*, autocarri leggeri e autovetture

Ford Valencia, Spagna, 35.660 unità / annue, autovetture (solo veicoli con il marchio Mazda)

Centri di Ricerca e Sviluppo Hiroshima, Giappone
Yokohama, Giappone
Irvine, California, USA
Flat Rock, Michigan, USA
Oberursel, Germania

Produzione di veicoli*: 904.220 unità (a livello nazionale)

Volume di vendita complessivo*: circa 1.149.000 (290,000 a livello nazionale / 859,000 all'estero)

Fatturato netto*: 24,8 miliardi \$ USA**

Utile d'esercizio*: 1050,4 milioni \$ USA**

Utile netto d'esercizio*: 567,8 milioni \$ USA**

Presenza a livello mondiale: Esporta in oltre 100 paesi e regioni in tutto il mondo.

Sede Europea
Mazda Motor Europe GmbH
Hitdorfer Str. 73
51371 Leverkusen, Germany

Sede USA
Mazda Motor of America Inc.
(Mazda North American Operations)
7755 Irvine Centre Drive
Irvine, CA 92618-2922, USA

* Anno Fiscale, Aprile '05 – Marzo '06. I dati si riferiscono all'anno solare a meno che non venga specificato diversamente.

** Valore calcolato al tasso di cambio in vigore il 31 marzo 2006 pari a 117,48 yen per dollaro